

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

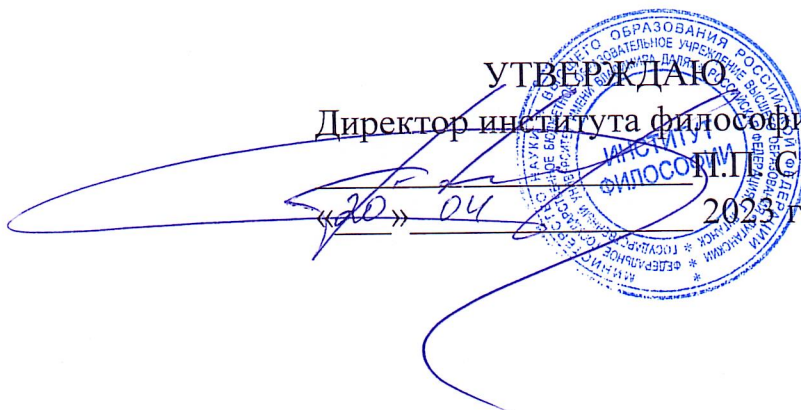
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Луганский государственный университет имени Владимира Даля»

Институт философии  
Кафедра иностранных языков

УТВЕРЖДАЮ

Директор института философии

«20» 04 2023 г. И.П. Осля



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

«ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК» (НЕМЕЦКИЙ)

Направление подготовки 46.03.01 История

Профиль «Историческое краеведение»

Луганск – 2023

Лист согласования РПУД

Рабочая программа учебной дисциплины «Второй иностранный язык» (немецкий) по направлению подготовки 46.03.01 История – 42 с.

Рабочая программа учебной дисциплины «Второй иностранный язык» (немецкий) составлена с учетом Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 46.03.01 История, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от «08» октября 2020 года № 1291.

СОСТАВИТЕЛЬ:

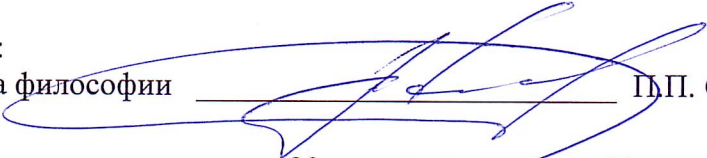
Ст. преп. Калуга Т.А.

Рабочая программа учебной дисциплины утверждена на заседании кафедры иностранных языков «17» 04 2023 года, протокол № 6

Заведующий кафедрой иностранных языков  Т.Г. Гуковская

Переутверждена: «    »      20     года, протокол №     

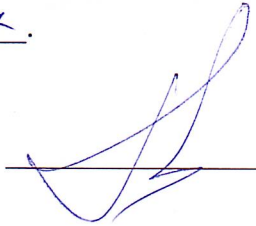
Согласована:

Директор института философии  П.П. Склад

Переутверждена: «    »      20     года, протокол №     

Рекомендована на заседании учебно-методической комиссии института философии «20» 04 2023 года, протокол № 7.

Председатель учебно-методической комиссии  
института философии

 С.А. Пидченко

© Калуга Т.А., 2023 год

© ФГБОУ ВО «ЛГУ им. В. Даля», 2023 год

## Структура и содержание дисциплины

### 1. Цели и задачи дисциплины, ее место в учебном процессе

**Целью изучения дисциплины** Второй иностранный язык (немецкий) является формирование и развитие у студентов коммуникативных немецкоязычных навыков для их использования при решении профессиональных задач и в повседневном общении; развитие умений правильного оформления мысли на немецком языке с точки зрения фонетики, грамматики, лексики; развитие навыков устной и письменной коммуникации; совершенствование уровня владения немецким языком для осуществления профессиональной деятельности в иноязычной сфере.

#### **Задачи:**

- совершенствование лексико-грамматических навыков по иностранному языку, полученных в результате освоения программы средней школы;
- реализация знаний лексико-грамматического материала типичного для ситуаций профессионального общения на иностранном языке при осуществлении всех видов письменной и устной коммуникации;
- развитие и закрепление умений и навыков монологической и диалогической речи в области иноязычной коммуникации;
- совершенствование навыков чтения и перевода иноязычных текстов;
- формирование у студентов позитивного отношения к языку и культуре страны изучаемого языка;
- овладение синтактико-стилистическими особенностями иностранного языка (немецкий);
- развитие у студентов умения самостоятельно осуществлять коммуникацию на иностранном языке.

### 2. Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Второй иностранный язык» (немецкий) относится к базовой/вариативной дисциплине гуманитарного цикла.

Содержанием дисциплины является приобретение знаний по грамматике, лексике, структуре немецкого языка.

### 3. Требования к результатам освоения содержания дисциплины

| Код и наименование компетенции | Индикаторы достижений компетенции (по реализуемой дисциплине) | Перечень планируемых результатов |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------|
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------|

|                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| УК- 4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах) | <p>УК-4.1. Знает принципы построения устного и письменного высказывания на иностранном языке; правила и закономерности устной и письменной коммуникации, грамматические, лексические, стилистические особенности построения высказывания на иностранном языке.</p> <p>УК-4.2. Владеет навыками чтения и перевода текстов профессиональной направленности на иностранном языке.</p> | <p><b>Знать:</b> грамматические, лексические, синтаксические особенности иностранного языка; правила и закономерности общения на иностранном языке; структурные особенности устной и письменной речи.</p> <p><b>Уметь:</b> использовать лексические, грамматические, синтаксические особенности иностранного языка в устной и письменной коммуникации; выявлять в иноязычном тексте информацию необходимую для решения профессиональных задач.</p> <p><b>Владеть:</b> навыками построения устного и письменного высказывания на иностранном языке; навыками чтения и перевода текстов профессиональной направленности на иностранном языке.</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### 4. Структура и содержание дисциплины

##### 4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

| Вид учебной работы                                                                                                                | Объем часов (зач. ед.) |                    |                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|--------------------|--------------------|
|                                                                                                                                   | Очная форма            | Очно-заочная форма | Заочная форма      |
| <b>Общая учебная нагрузка (всего)</b>                                                                                             | 216<br>(6 зач.ед.)     |                    | 216<br>(6 зач.ед.) |
| <b>Обязательная контактная работа (всего) в том числе:</b>                                                                        |                        |                    |                    |
| Лекции                                                                                                                            |                        |                    |                    |
| Семинарские занятия                                                                                                               |                        |                    |                    |
| Практические занятия                                                                                                              | 102                    |                    | 18                 |
| Лабораторные работы                                                                                                               |                        |                    |                    |
| Курсовая работа (курсовой проект)                                                                                                 |                        |                    |                    |
| Другие формы и методы организации образовательного процесса ( <i>расчетно-графические работы, индивидуальные задания и т.п.</i> ) | 40                     |                    | 7                  |
| <b>Самостоятельная работа студента (всего)</b>                                                                                    | <b>74</b>              |                    | <b>191</b>         |
| Форма аттестации                                                                                                                  | 3, 4, – зачет          |                    |                    |

## 4.2. Содержание разделов дисциплины:

### Семестр III

#### Тема 1

Phonetik: Die Konsonanten. Die Konsonantverbindungen: sp, st, ck, ch, ph, th, tsch, tz, ng. Die Vokale. Regeln der Vokaldauer. Diphthonge: ai, ei, eu, au, äu. Die Wortbetonung.

Phonetische Übungen

#### Тема 2

Text: Das Zimmer.

Grammatik: Das Substantiv. Das grammatische Geschlecht der Substantive.

#### Тема 3

Text: Das Zimmer.

Grammatik: Demonstrativpronomen. Personalpronomen. Das Verb: sein

#### Тема 4

Text: Die Universität

Grammatik: Die Pluralbildung der Substantive. Die Substantive mit Verkleinerungssuffixen: -chen, -lein.

#### Тема 5

Text: Wir sind Studenten

Grammatik: Die Possesivpronomen: mein, dein, sein, ihr, unser, euer, ihr, Ihr

#### Тема 6

Text: In Moskau.

Grammatik: Das Adjektiv. Die deklinierte Form des Adjektivs im Nominativ.  
Gesprächsthema: Meine Freunde und ich

#### Тема 7

Text: In Moskau.

Grammatik: Das Verb. Die Konjugation der schwachen Verben. Fragesätze. Fragewörter.

Gesprächsthema: Meine Freunde und ich

#### Тема 8

Text: Meine Familie.

Grammatik: Der Akkusativ der Substantive und Adjektive. Das Verb: haben.  
Gesprächsthema: Meine Freunde und ich

### **Tema 9**

Text: Meine Familie.

Grammatik: Die Negation: kein, nicht. Nebenordnende Konjunktionen: und, aber, oder, sondern.

Gesprächsthema: Meine Freunde und ich

### **Tema 10**

Text: Nach Berlin.

Grammatik: Das Verb. Die Konjugation der starken Verben. Deklination der Personalpronomen im Akkusativ.

Gesprächsthema: Meine Freunde und ich

### **Tema 11**

Text: Nach Berlin.

Grammatik: Präpositionen mit Akkusativ. Grundzahlwörter.

Gesprächsthema: Eine schöne Familie

### **Tema 12**

Text: Schweigen ist Gold.

Grammatik: Modalverben. Präpositionen mit Akkusativ.

Gesprächsthema: Eine schöne Familie

### **Tema 13**

Text: Schweigen ist Gold.

Grammatik: Die Funktionen des unpersönlichen Pronomens *es*. Urzeiten.

Gesprächsthema: Eine schöne Familie

### **Tema 14**

Text: Fit und gesund.

Grammatik: Der Imperativ.

Gesprächsthema: Eine schöne Familie

### **Tema 15**

Text: Fit und gesund.

Grammatik: Das Indefinitpronomen *man* mit Modalverben. Ordnungszahlwörter.

Gesprächsthema: Eine schöne Familie

### **Tema 16**

Text: Zum Geburtstag viel Glück.

Grammatik: Der Dativ der Substantive und Adjektive. Deklination der Personalpronomen im Dativ. Die Possessivpronomen im Dativ

Gesprächsthema: Eine schöne Familie

### **Tema 17**

Text  
Grammatischer Test  
Gesprächsthema

## **Семестр IV**

### **Tema 1**

Text: Ich bin krank  
Grammatik: Der Gebrauch der Präpositionen mit Substantiven im Dativ und Akkusativ.  
Gesprächsthema: Ich möchte fit und gesund sein! Beim Arzt

### **Tema 2**

Text: Ich bin krank  
Grammatik: Präpositionen mit Dativ: nach, mit, gegenüber. Präpositionen mit Dativ oder Akkusativ  
Gesprächsthema: Ich möchte fit und gesund sein! Beim Arzt

### **Tema 3**

Text: Im Urlaub.  
Grammatik: Das Verb: trennbare Verben.  
Gesprächsthema: Ich möchte fit und gesund sein! Beim Arzt

### **Tema 4**

Text: Im Urlaub.  
Grammatik: Die Adverbialbestimmungen der Zeit. Der Gebrauch der Präpositionen: *um, seit*.  
Gesprächsthema: Ich möchte fit und gesund sein! Beim Arzt

### **Tema 5**

Text: Vom Fischer und seiner Frau (nach Brüdern Grimm)  
Grammatik: Das Präteritum. Das Präteritum der schwachen Verben.  
Gesprächsthema: Ich möchte fit und gesund sein! Beim Arzt

### **Tema 6**

Text: Vom Fischer und seiner Frau (nach Brüdern Grimm)  
Grammatik: Das Präteritum der starken Verben.  
Gesprächsthema: Meine Wohnung

### **Tema 7**

Text: Vom Fischer und seiner Frau (nach Brüdern Grimm)  
Grammatik: Das Präteritum der unregelmäßigen Verben.  
Gesprächsthema: Meine Wohnung

### **Tema 8**

Text: Glücklicher Tag (nach Horst Lemke)

Grammatik: Nebensätze. Die Objektsätze. Die Kausalsätze.  
Gesprächsthema: Meine Wohnung

### **Tema 9**

Text: Glücklicher Tag (nach Horst Lemke)  
Grammatik: Nebensätze. Die Temporalsätze. Die Finalsätze.  
Gesprächsthema: Meine Wohnung

### **Tema 10**

Text: Glücklicher Tag (nach Horst Lemke)  
Grammatik: Die Pronomen *jemand/etwas, niemand/nichts*.  
Gesprächsthema: Meine Wohnung

### **Tema 11**

Text: Das Festgeschenk (nach Hans Fallada)  
Grammatik: Das Perfekt. Die Konjugation mit Hilfsverb *sein*.  
Gesprächsthema: Essen und Trinken

### **Tema 12**

Text: Das Festgeschenk (nach Hans Fallada)  
Grammatik: Das Perfekt. Die Konjugation mit Hilfsverb *haben*.  
Gesprächsthema: Essen und Trinken

### **Tema 13**

Text: Das Festgeschenk (nach Hans Fallada)  
Grammatik: Das Partizip II der schwachen Verben  
Gesprächsthema: Essen und Trinken

### **Tema 14**

Text: Das Festgeschenk (nach Hans Fallada)  
Grammatik: Das Partizip II der starken Verben  
Gesprächsthema: Essen und Trinken

### **Tema 15**

Text: Tod vor dem Fernseher (nach E. Schmitz)  
Grammatik: Der Genetiv der Substantive und Adjektive. Präpositionen mit Genitiv.  
Futurum I.  
Gesprächsthema: Essen und Trinken

### **Tema 16**

Text: Der Zwang zur Tiefe (nach Patrick Süskind)  
Grammatik: Der Steigerungsstufen der Adjektive und Adverbien. Das Plusquamperfekt.  
Gesprächsthema: Essen und Trinken

## **Tema 17**

Text

Grammatischer Test

Gesprächsthema

## **Семестр V**

### **Tema 1**

Text: Der Zwang zur Tiefe (nach Patrick Süskind)

Grammatik: Das Plusquamperfekt.

Gesprächsthema: Mein Studium an der Universität

### **Tema 2**

Text: Der Zwang zur Tiefe (nach Patrick Süskind)

Grammatik: Das Plusquamperfekt.

Gesprächsthema: Mein Studium an der Universität

### **Tema 3**

Text: Der hellgraue Frühjahrmantel (nach Wolfgang Hildesheimer)

Grammatik: Das Verb. Der Infinitiv. Der Gebrauch des Infinitivs ohne und mit der Raptikel *zu*.

Gesprächsthema: Mein Studium an der Universität

### **Tema 4**

Text: Der hellgraue Frühjahrmantel (nach Wolfgang Hildesheimer)

Grammatik: Die Infinitivgruppen: *um+zu+Infinitiv*; *statt+zu+Infinitiv*; *ohne+zu+Infinitiv*.

Gesprächsthema: Mein Studium an der Universität

### **Tema 5**

Text: Der hellgraue Frühjahrmantel (nach Wolfgang Hildesheimer)

Grammatik: Die Infinitivpronomen: *jeder, mancher, alle, alles, beide, einige, viele, wenige*.

Gesprächsthema: Mein Studium an der Universität

### **Tema 6**

Text: Abschied ( nach Heinrich Böll)

Grammatik: Reflexive Verben. Die Konjugation mit dem Reflexivpronomen *sich*.

Gesprächsthema: Deutschland

### **Tema 7**

Text: Abschied ( nach Heinrich Böll)

Grammatik: Reziproke Verben. Das Verb *lassen*

Gesprächsthema: Deutschland

### **Tema 8**

Text: Barbara (nach Bertold Brecht)

Grammatik: Die Pronominaladverbien. Nebensätze: Die Ergänzungssätze mit Konjunktionen *worauf, worüber, womit* usw.

Gesprächsthema: Deutschland

### **Tema 9**

Text: Barbara (nach Bertold Brecht)

Grammatik: Nebensätze: Einschränkungssätze mit Konjunktionen *soweit, soviel, sofern*. Die Konzessivsätze mit Konjunktionen *obwohl, obschon, obgleich*

Gesprächsthema: Deutschland

### **Tema 10**

Text: Der Weg zurück (nach E.M.Remarque)

Grammatik: Die Adverbialbestimmungen des Ortes.

Gesprächsthema: Deutschland

### **Tema 11**

Text: Der Weg zurück (nach E.M.Remarque)

Grammatik: Die Substantivierung. Die zusammengesetzten Substantive.

Gesprächsthema: Russland

### **Tema 12**

Text: Der Wille zum Glück (nach Thomas Mann) Teil I

Grammatik: Passiv.

Gesprächsthema: Russland

### **Tema 13**

Text: Der Wille zum Glück (nach Thomas Mann) Teil I

Grammatik: Passiv.

Gesprächsthema: Russland

### **Tema 14**

Text: Der Wille zum Glück (nach Thomas Mann) Teil I

Grammatik: Nebensätze: Die Attributsätze mit Konjunktionen *der, die, das, die*. Das Partizip I in der deklinierten Form und in der unflektierten Form.

Gesprächsthema: Russland

### **Tema 15**

Text: Der Wille zum Glück (nach Thomas Mann) Teil I

Grammatik: Das Partizip II in der deklinierten Form und in der unflektierten Form. Die Partizipial Gruppen.

Gesprächsthema: Russland

### **Tema 16**

Text: Traktat von Steppenwolf (nach Hermann Hesse)

Grammatik: Die Demonstrativpronomen. Nebensätze: Die Temporalsätze. Die Konditionalsätze (reale). Kausale Verbindung in Satzreihen.  
Gesprächsthema: Russland

## Тема 17

Text

Grammatischer Test

Gesprächsthema

### 4.3. Лекции программой не предусмотрены.

### 4.4. Практические занятия

| № п/п       | Название темы                                                                                                                                                                                                 | Объем часов |                    |               |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------------|---------------|
|             |                                                                                                                                                                                                               | Очная форма | Очно-заочная форма | Заочная Форма |
| Семестр III |                                                                                                                                                                                                               |             |                    |               |
| 1           | Тема 1<br>Phonetik: Die Konsonanten. Die Konsonantverbindungen: sp, st, ck, ch, ph, th, tsch, tz, ng. Die Vokale. Regeln der Vokaldauer. Diphthonge: ai,ei, eu, au, äu. Die Wortbetonung. Phonetische Übungen | 2           |                    | 2             |
| 2           | Тема 2<br>Text: Das Zimmer.<br>Grammatik: Das Substantiv. Das grammatische Geschlecht der Substantive.                                                                                                        | 2           |                    |               |
| 3           | Тема 3<br>Text: Das Zimmer.<br>Grammatik: Demonstrativpronomen. Personalpronomen. Das Verb: sein                                                                                                              | 2           |                    |               |
| 4           | Тема 4<br>Text: Die Universität<br>Grammatik: Die Pluralbildung der Substantive. Die Substantive mit Verkleinerungssuffixen: -chen, -lein.                                                                    | 2           |                    |               |
| 5           | Тема 5<br>Text: Wir sind Studenten<br>Grammatik: Die Possesivpronomen: mein, dein, sein, ihr, unser, euer, ihr, Ihr                                                                                           | 2           |                    |               |
| 6           | Тема 6<br>Text: In Moskau.<br>Grammatik: Das Adjektiv. Die deklinierte Form des Adjektivs im Nominativ.<br>Gesprächsthema: Meine Freunde und ich                                                              | 2           |                    |               |

|    |                                                                                                                                                                                                                     |   |  |   |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--|---|
| 7  | Tema 7<br>Text: In Moskau.<br>Grammatik: Das Verb. Die Konjugation der schwachen Verben. Fragesätze. Fragewörter.<br>Gesprächsthema: Meine Freunde und ich                                                          | 2 |  | 2 |
| 8  | Tema 8<br>Text: Meine Familie.<br>Grammatik: Der Akkusativ der Substantive und Adjektive. Das Verb: haben.<br>Gesprächsthema: Meine Freunde und ich                                                                 | 2 |  |   |
| 9  | Tema 9<br>Text: Meine Familie.<br>Grammatik: Die Negation: kein, nicht. Nebenordnende Konjunktionen: und, aber, oder, sondern.<br>Gesprächsthema: Meine Freunde und ich                                             | 2 |  |   |
| 10 | Tema 10<br>Text: Nach Berlin.<br>Grammatik: Das Verb. Die Konjugation der starken Verben. Deklination der Personalpronomen im Akkusativ.<br>Gesprächsthema: Meine Freunde und ich                                   | 2 |  | 1 |
| 11 | Tema 11<br>Text: Nach Berlin.<br>Grammatik: Präpositionen mit Akkusativ. Grundzahlwörter.<br>Gesprächsthema: Eine schöne Familie                                                                                    | 2 |  |   |
| 12 | Tema 12<br>Text: Schweigen ist Gold.<br>Grammatik: Modalverben. Präpositionen mit Akkusativ.<br>Gesprächsthema: Eine schöne Familie                                                                                 | 2 |  |   |
| 13 | Tema 13<br>Text: Schweigen ist Gold.<br>Grammatik: Die Funktionen des unpersönlichen Pronomens es. Urzeiten.<br>Gesprächsthema: Eine schöne Familie                                                                 | 2 |  | 1 |
| 14 | Tema 14<br>Text: Fit und Gesund.<br>Grammatik: Der Imperativ.<br>Gesprächsthema: Eine schöne Familie                                                                                                                | 2 |  |   |
| 15 | Tema 15<br>Text: Fit und Gesund.<br>Grammatik: Das Indefinitpronomen <i>man</i> mit Modalverben. Ordnungszahlwörter.<br>Gesprächsthema: Eine schöne Familie                                                         | 2 |  |   |
| 16 | Tema 16<br>Text: Zum Geburtstag viel Glück.<br>Grammatik: Der Dativ der Substantive und Adjektive. Deklination der Personalpronomen im Dativ. Die Possessivpronomen im Dativ<br>Gesprächsthema: Eine schöne Familie | 2 |  |   |

| 17         | Тема 17<br>Text<br>Grammatischer Test<br>Gesprächsthema                                                                                                                                             | 2              |                           |                  |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------------|------------------|
| Итого:     |                                                                                                                                                                                                     | 34             |                           | 6                |
| №<br>п/п   | Название темы                                                                                                                                                                                       | Объем часов    |                           |                  |
|            |                                                                                                                                                                                                     | Очная<br>форма | Очно-<br>заочная<br>форма | Заочная<br>форма |
| Семестр IV |                                                                                                                                                                                                     |                |                           |                  |
| 1          | Тема 1<br>Text: Ich bin krank<br>Grammatik: Der Gebrauch der Präpositionen mit Substantiven im Dativ und Akkusativ.<br>Gesprächsthema: Ich möchte fit und gesund sein!<br>Beim Arzt                 | 2              |                           | 2                |
| 2          | Тема 2<br>Text: Ich bin krank<br>Grammatik: Präpositionen mit Dativ: nach, mit, gegenüber. Präpositionen mit Dativ oder Akkusativ<br>Gesprächsthema: Ich möchte fit und gesund sein!<br>Beim Arzt   | 2              |                           |                  |
| 3          | Тема 3<br>Text: Im Urlaub.<br>Grammatik: Das Verb: trennbare Verben.<br>Gesprächsthema: Ich möchte fit und gesund sein!<br>Beim Arzt                                                                | 2              |                           |                  |
| 4          | Тема 4<br>Text: Im Urlaub.<br>Grammatik: Die Adverbialbestimmungen der Zeit. Der Gebrauch der Präpositionen: <i>um, seit</i> .<br>Gesprächsthema: Ich möchte fit und gesund sein!<br>Beim Arzt      | 2              |                           |                  |
| 5          | Тема 5<br>Text: Vom Fischer und seiner Frau (nach Brüdern Grimm)<br>Grammatik: Das Präteritum. Das Präteritum der schwachen Verben.<br>Gesprächsthema: Ich möchte fit und gesund sein!<br>Beim Arzt | 2              |                           | 2                |
| 6          | Тема 6<br>Text: Vom Fischer und seiner Frau (nach Brüdern Grimm)<br>Grammatik: Das Präteritum der starken Verben.<br>Gesprächsthema: Meine Wohnung                                                  | 2              |                           |                  |

|    |                                                                                                                                                                                              |   |  |   |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--|---|
| 7  | Tema 7<br>Text: Vom Fischer und seiner Frau (nach Brüdern Grimm)<br>Grammatik: Das Präteritum der unregelmäßigen Verben.<br>Gesprächsthema: Meine Wohnung                                    | 2 |  |   |
| 8  | Tema 8<br>Text: Glücklicher Tag (nach Horst Lemke)<br>Grammatik: Nebensätze. Die Objektsätze. Die Kausalsätze.<br>Gesprächsthema: Meine Wohnung                                              | 2 |  |   |
| 9  | Tema 9<br>Text: Glücklicher Tag (nach Horst Lemke)<br>Grammatik: Nebensätze. Die Temporalsätze. Die Finalsätze.<br>Gesprächsthema: Meine Wohnung                                             | 2 |  |   |
| 10 | Tema 10<br>Text: Glücklicher Tag (nach Horst Lemke)<br>Grammatik: Die Pronomen<br><i>jemand/etwas,niemand/nichts.</i><br>Gesprächsthema: Meine Wohnung                                       | 2 |  | 1 |
| 11 | Tema 11<br>Text: Das Festgeschenk (nach Hans Fallada)<br>Grammatik: Das Perfekt. Die Konjugation mit Hilfsverb <i>sein</i> .<br>Gesprächsthema: Essen und Trinken                            |   |  |   |
| 12 | Tema 12<br>Text: Das Festgeschenk (nach Hans Fallada)<br>Grammatik: Das Perfekt. Die Konjugation mit Hilfsverb <i>haben</i> .<br>Gesprächsthema: Essen und Trinken                           | 2 |  |   |
| 13 | Tema 13<br>Text: Das Festgeschenk (nach Hans Fallada)<br>Grammatik: Das Partizip II der schwachen Verben<br>Gesprächsthema: Essen und Trinken                                                | 2 |  | 1 |
| 14 | Tema 14<br>Text: Das Festgeschenk (nach Hans Fallada)<br>Grammatik: Das Partizip II der starken Verben<br>Gesprächsthema: Essen und Trinken                                                  | 2 |  |   |
| 15 | Tema 15<br>Text: Tod vor dem Fernseher (nach E. Schmitz)<br>Grammatik: Der Genetiv der Substantive und Adjektive. Präpositionen mit Genetiv. Futurum I.<br>Gesprächsthema: Essen und Trinken | 2 |  |   |
| 16 | Tema 16<br>Text: Der Zwang zur Tiefe (nach Patrick Süskind)<br>Grammatik: Der Steigerungsstufen der Adjektive und Adverbien. Das Plusquamperfekt.<br>Gesprächsthema: Essen und Trinken       | 2 |  |   |
| 17 | Tema 17<br>Text<br>Grammatischer Test                                                                                                                                                        | 2 |  |   |

|           | Gesprächsthema                                                                                                                                                                                                                                      |                |                           |                  |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------------|------------------|
| Итого:    |                                                                                                                                                                                                                                                     | 34             |                           | 6                |
| №<br>п/п  | Название темы                                                                                                                                                                                                                                       | Объем часов    |                           |                  |
|           |                                                                                                                                                                                                                                                     | Очная<br>форма | Очно-<br>заочная<br>форма | Заочная<br>Форма |
| Семестр V |                                                                                                                                                                                                                                                     |                |                           |                  |
| 1         | Тема 1<br>Text: Der Zwang zur Tiefe (nach Patrick Süskind)<br>Grammatik: Das Plusquamperfekt.<br>Gesprächsthema: Mein Studium an der Universität                                                                                                    | 2              |                           | 2                |
| 2         | Тема 2<br>Text: Der Zwang zur Tiefe (nach Patrick Süskind)<br>Grammatik: Das Plusquamperfekt.<br>Gesprächsthema: Mein Studium an der Universität                                                                                                    | 2              |                           |                  |
| 3         | Тема 3<br>Text: Der hellgraue Frühjahrmantel (nach Wolfgang Hildesheimer)<br>Grammatik: Das Verb. Der Infinitiv. Der Gebrauch des Infinitivs ohne und mit der Raptikel zu.<br>Gesprächsthema: Mein Studium an der Universität                       | 2              |                           |                  |
| 4         | Тема 4<br>Text: Der hellgraue Frühjahrmantel (nach Wolfgang Hildesheimer)<br>Grammatik: Die Infinitivgruppen:<br><i>um+zu+Infinitiv;</i> <i>statt+zu+Infinitiv;</i><br><i>ohne+zu+Infinitiv.</i><br>Gesprächsthema: Mein Studium an der Universität | 2              |                           |                  |
| 5         | Тема 5<br>Text: Der hellgraue Frühjahrmantel (nach Wolfgang Hildesheimer)<br>Grammatik: Die Infinitivpronomen: <i>jeder, mancher, alle, alles, beide, einige, viele, wenige.</i><br>Gesprächsthema: Mein Studium an der Universität                 | 2              |                           | 1                |
| 6         | Тема 6<br>Text: Abschied ( nach Heinrich Böll)<br>Grammatik: Reflexive Verben. Die Konjugation mit dem Reflexivpronomen <i>sich</i> .<br>Gesprächsthema: Deutschland                                                                                | 2              |                           |                  |
| 7         | Тема 7<br>Text: Abschied ( nach Heinrich Böll)<br>Grammatik: Rezipoke Verben. Das Verb <i>lassen</i><br>Gesprächsthema: Deutschland                                                                                                                 | 2              |                           |                  |
| 8         | Тема 8<br>Text: Barbara (nach Bertold Brecht)<br>Grammatik: Die Pronominaladverbien.<br>Nebensätze: Die Ergänzungssätze mit Konjunktionen <i>worauf, worüber, womit</i> usw.<br>Gesprächsthema: Deutschland                                         | 2              |                           |                  |

|    |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |   |  |   |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--|---|
| 9  | <p>Tema 9</p> <p>Text: Barbara (nach Bertold Brecht)</p> <p>Grammatik: Nebensätze: Einschränkungssätze mit Konjunktionen <i>soweit, soviel, sofern</i>. Die Konzessivsätze mit Konjunktionen <i>obwohl, obschon, obgleich</i></p> <p>Gesprächsthema: Deutschland</p>                 | 2 |  |   |
| 10 | <p>Tema 10</p> <p>Text: Der Weg zurück (nach E.M.Remarque)</p> <p>Grammatik: Die Adverbialbestimmungen des Ortes.</p> <p>Gesprächsthema: Deutschland</p>                                                                                                                             | 2 |  |   |
| 11 | <p>Tema 11</p> <p>Text: Der Weg zurück (nach E.M.Remarque)</p> <p>Grammatik: Die Substantivierung. Die zusammengesetzten Substantive.</p> <p>Gesprächsthema: Russland</p>                                                                                                            | 2 |  |   |
| 12 | <p>Tema 12</p> <p>Text: Der Wille zum Glück (nach Thomas Mann)</p> <p>Teil I</p> <p>Grammatik: Passiv.</p> <p>Gesprächsthema: Russland</p>                                                                                                                                           | 2 |  |   |
| 13 | <p>Tema 13</p> <p>Text: Der Wille zum Glück (nach Thomas Mann)</p> <p>Teil I</p> <p>Grammatik: Passiv.</p> <p>Gesprächsthema: Russland</p>                                                                                                                                           | 2 |  | 2 |
| 14 | <p>Tema 14</p> <p>Text: Der Wille zum Glück (nach Thomas Mann)</p> <p>Teil I</p> <p>Grammatik: Nebensätze: Die Attributsätze mit Konjunktionen <i>der, die, das, die</i>. Das Partizip I in der deklinierten Form und in der unflektierten Form.</p> <p>Gesprächsthema: Russland</p> | 2 |  |   |
| 15 | <p>Tema 15</p> <p>Text: Der Wille zum Glück (nach Thomas Mann)</p> <p>Teil I</p> <p>Grammatik: Das Partizip II in der deklinierten Form und in der unflektierten Form. Die Partizipial Gruppen.</p> <p>Gesprächsthema: Russland</p>                                                  | 2 |  | 1 |
| 16 | <p>Tema 16</p> <p>Text: Traktat von Steppenwolf (nach Hermann Hesse)</p> <p>Grammatik: Die Demonstrativpronomen.</p> <p>Nebensätze: Die Temporalsätze. Die Konditionalsätze (reale). Kausale Verbindung in Satzreihen.</p> <p>Gesprächsthema: Russland</p>                           | 2 |  |   |
| 17 | <p>Tema 17</p> <p>Text</p> <p>Grammatischer Test</p> <p>Gesprächsthema</p>                                                                                                                                                                                                           | 2 |  |   |

|               |           |  |          |
|---------------|-----------|--|----------|
| <b>Итого:</b> | <b>34</b> |  | <b>6</b> |
|---------------|-----------|--|----------|

#### 4.6. Самостоятельная работа студентов

| №<br>п/п      | Название темы                         | Вид СРС                                                                                    | Объем часов    |                           |                  |
|---------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|---------------------------|------------------|
|               |                                       |                                                                                            | Очная<br>форма | Очно-<br>заочная<br>форма | Заочная<br>форма |
| 1             | Lesen und Übersetzung der Lesetexte   | Подготовка к практическим занятиям: чтение и перевод текстов по специальности              | 20             |                           | 55               |
| 2             | Gesprächsthemata                      | Подготовка к практическим занятиям: составление монологических и диалогических выступлений | 20             |                           | 55               |
| 3             | Tests                                 | Выполнение контрольных работ                                                               | 10             |                           | 26               |
| 4             | Grammatische und lexikalische Übungen | Подготовка к практическим занятиям: выполнение лексических и грамматических упражнений     | 24             |                           | 55               |
| <b>Итого:</b> |                                       |                                                                                            | <b>74</b>      |                           | <b>191</b>       |

**4.7. Курсовые работы/проекты по дисциплине «Иностранный язык (второй)» не предусмотрены учебным планом.**

#### 5. Образовательные технологии

С целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся необходимо использовать инновационные образовательные технологии при реализации различных видов аудиторной работы в сочетании с внеаудиторной. Используемые образовательные технологии и методы должны быть направлены на повышение качества подготовки путем развития у обучающихся способностей к самообразованию и нацелены на активизацию и реализацию личностного потенциала.

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

технология коммуникативного обучения – направлена на формирование коммуникативной компетентности студентов, которая является базовой, необходимой для адаптации к современным условиям межкультурной коммуникации;

технология разно-уровневого (дифференцированного) обучения – предполагает осуществление познавательной деятельности студентов с учётом их индивидуальных способностей, возможностей и интересов, поощряя их реализовывать свой творческий потенциал. Создание и использование диагностических тестов является неотъемлемой частью данной технологии;

информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) – расширяют рамки образовательного процесса, повышая его практическую направленность, способствуют интенсификации самостоятельной работы учащихся и повышению познавательной активности. В рамках ИКТ выделяются 2 вида технологий:

а) технология использования компьютерных программ – позволяет эффективно дополнить процесс обучения языку на всех уровнях. Мультимедийные программы предназначены как для аудиторной, так и самостоятельной работы студентов и направлены на развитие грамматических и лексических навыков;

б) интернет-технологии – предоставляют широкие возможности для поиска информации, разработки международных научных проектов, ведения научных исследований;

технология индивидуализации обучения – помогает реализовывать личностно-ориентированный подход, учитывая индивидуальные особенности и потребности студентов;

технология тестирования – используется для контроля уровня усвоения лексических, грамматических знаний в рамках определенной тематики на определённом этапе обучения. Осуществление контроля с использованием технологии тестирования соответствует требованиям всех международных экзаменов по иностранному языку. Кроме того, данная технология позволяет преподавателю выявить и систематизировать аспекты, требующие дополнительной проработки;

игровая технология – позволяет развивать навыки рассмотрения ряда возможных способов решения проблем, активизируя мышление студентов и раскрывая личностный потенциал каждого учащегося;

технология развития критического и аналитического мышления – способствует формированию разносторонней личности, способной критически относиться к информации, умению отбирать информацию для решения поставленной задачи.

## **6. Формы контроля освоения дисциплины**

Текущая аттестация студентов производится в дискретные временные интервалы преподавателем, ведущим практические занятия по дисциплине в следующих формах:

чтение и перевод текстов по специальности;

просмотровое чтение;

тестирование;

письменные задания (лексические и грамматические);

лексико-грамматические задания;  
творческие задания;  
устные монологические и диалогические высказывания;  
контрольная работа для заочного отделения.

Фонды оценочных средств, включающие типовые задания, контрольные работы, тесты и методы контроля, позволяющие оценить результаты текущей и промежуточной аттестации обучающихся по данной дисциплине, помещаются в приложении к рабочей программе в соответствии с «Положением о фонде оценочных средств».

Итоговый контроль по результатам освоения дисциплины проходит в форме письменно-устного экзамена/зачета (включает в себя письменный перевод текста, лексико-грамматический тест, устный рассказ по одной из изученных тем). Студенты, выполнившие 75% текущих и контрольных мероприятий на «отлично», а остальные 25 % на «хорошо», имеют право на получение итоговой отличной оценки.

В экзаменационную ведомость и зачетную книжку выставляются оценки по шкале, приведенной в таблице.

### Шкала оценивания

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| зачтено    | Студент знает грамматику и лексику изучаемого языка в пределах тем курса, умеет пользоваться различными видами словарей и справочной литературы; свободно пользоваться тематической лексикой активного минимума для ведения бесед в различных ситуациях формального и неформального общения; строить развернутое монологическое высказывание на любую из рассмотренных тем с выходом на определенный уровень логического обобщения; подготовить устное и письменное сообщение на предусмотренную тему и составить творческое речевое произведение на заданную тему в устной и письменной форме. |
|            | Студент знает грамматику и лексику изучаемого языка в пределах тем курса, допускает незначительные ошибки, умеет пользоваться различными видами словарей и справочной литературы; допускает незначительные ошибки в тематической лексике активного минимума при ведении бесед в различных ситуациях общения; имеет навык просмотрового чтения аутентичных текстов; умеет строить монологическое высказывание на любую из рассмотренных тем с выходом на определенный уровень логического обобщения; владеет навыком чтения и навыками перевода профессионально ориентированных текстов.         |
|            | Студент знает грамматику изучаемого языка в пределах школьной программы, умеет выражать свои мысли в устной форме по пройденной тематике, устно излагать краткое содержание и основные мысли текста любой сложности; владеет навыками диалогической и монологической речи.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| не зачтено | Студент не знает грамматики изучаемого языка, не знает профессионально ориентированной лексики в пределах тем курса; не умеет пользоваться словарями и справочной литературой; допускает грубые ошибки в лексике активного минимума при ведении бесед в различных коммуникативных ситуациях; не владеет навыком чтения, а также перевода оригинальных текстов средней трудности по специальности.                                                                                                                                                                                               |

## **7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины:**

### **а) основная литература**

1. Т. Камянова., DEUTSCH. Практический курс немецкого языка. — 10-е изд.— М., ООО «Хит-книга», 2019 г. — 384 с. ISBN 978-5-6040822-7-0- Текст: электронный // [https://litmy.ru/knigi/inostrannye\\_yazyki/343710-deutsch-prakticheskiy-kurs-nemeckogo-yazyka-2019.html](https://litmy.ru/knigi/inostrannye_yazyki/343710-deutsch-prakticheskiy-kurs-nemeckogo-yazyka-2019.html)
2. Даванкова, Е. Г. Немецкий язык для студентов-историков: практический курс: учебное пособие / Даванкова Е. Г. - Москва: Издательство Московского государственного университета, 2013. - 368 с. - ISBN 978-5-211-06401-0. - Текст: электронный // ЭБС "Консультант студента": [сайт]. - URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785211064010.html>
3. Алексеева Н.П., Немецкий язык / Алексеева Н.П. - М.: ФЛИНТА, 2014. - 184 с. - ISBN 978-5-9765-1496-6 - Текст: электронный // ЭБС "Консультант студента": [сайт]. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976514966.html>
4. Тагиль И.П., Грамматика немецкого языка / Тагиль И.П. - СПб: КАРО, 2016. - 480 с. - ISBN 978-5-9925-0748-5 - Текст: электронный // ЭБС "Консультант студента": [сайт]. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992507485.html>

### **б) дополнительная литература:**

1. Тагиль И.П., Немецкий язык. Тематический справочник / Тагиль И.П. - СПб.: КАРО, 2015. - 416 с. - ISBN 978-5-9925-1070-6 - Текст: электронный // ЭБС "Консультант студента": [сайт]. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992510706.html>
2. Тагиль И.П., Грамматика немецкого языка в упражнениях / Тагиль И.П. - СПб.: КАРО, 2016. - 384 с. - ISBN 978-5-9925-0754-6 - Текст: электронный // ЭБС "Консультант студента": [сайт]. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992507546.html>
3. Хохлова, Е. Л. Словарь исторических терминов, понятий и реалий: Русский. Английский. Французский. Немецкий / Хохлова Е. Л. - Москва: ФЛИНТА, 2018. - 160 с. - ISBN 978-5-89349-617-8. - Текст: электронный // ЭБС "Консультант студента": [сайт]. - URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785893496178.html>
4. Подгорная Л.И., Германия. Прогулка по федеральным землям. Пособие по страноведению / Подгорная Л.И. - СПб.: КАРО, 2018. - 496 с. - ISBN 978-5-9925-0121-6 - Текст: электронный // ЭБС "Консультант студента": [сайт]. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992501216.html>
5. Петрова Г.С., Немецкий язык. Словообразование. Грамматика / Г.С. Петрова, Н.Л. Романова - М.: ФЛИНТА, 2018. - 112 с. - ISBN 978-5-

- 9765-1186-6 - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента": [сайт].-URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976511866.html>
6. Лесняк М.В., Фонетика немецкого языка: учебник / Лесняк М. В. - Ростов н/Д: Изд-во ЮФУ, 2018. - 145 с. - ISBN 978-5-9275-2653-6 - Текст: электронный // ЭБС "Консультант студента": [сайт]. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785927526536.html>
7. Немецкие сильные и неправильные глаголы. Тренажёр [Электронный ресурс]: аудиокнига/Читает Елена Белова - М.: - Время звучания 1 час 10 мин., носитель 1 CD, формат: mp3, 320 Kbps, 16 bit, 44.1 kHz, stereo. Студия АРДИС, 2011. (Серия "Немецкий за рулём") - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/AUDIO-63285.html>
8. Паремская Д.А., Немецкий язык / Д.А. Паремская, С.В. Паремская - Минск: Выш. шк., 2017. - 415 с. - ISBN 978-985-06-2808-4 - Текст: электронный // ЭБС "Консультант студента": [сайт]. - URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9789850628084.html>
9. Газина Э., Немецко- русский словарь.- 2 в 1. Справочный и учебный словарь - М.: АСТ, 2013. — 192 с. — ISBN: 978-5-17-077311-4 - Режим доступа [сайт]. - URL: [https://www.studmed.ru/gazina-e-nemecko-russkiy-slovar-2-v-1-spravochnyy-i-uchebnyy-slovar\\_1374f8f763a.html](https://www.studmed.ru/gazina-e-nemecko-russkiy-slovar-2-v-1-spravochnyy-i-uchebnyy-slovar_1374f8f763a.html)
10. Русско-немецкий тематический словарь. 9000 слов - М.: T&P Books Publishing, 2014. — 260 с. — ISBN 978-1-78071-429-5 - - Режим доступа [сайт]. - URL: [https://www.studmed.ru/russko-nemeckiy-tematicheskiy-slovar-9000-slov\\_2689b5fc42d.html](https://www.studmed.ru/russko-nemeckiy-tematicheskiy-slovar-9000-slov_2689b5fc42d.html)

#### **в) интернет-ресурсы:**

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации – <http://минобрнауки.рф/>

Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки – <http://obrnadzor.gov.ru/>

Министерство образования и науки Луганской Народной Республики – <https://minobr.su>

Народный совет Луганской Народной Республики – <https://nslnr.su>

Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования – <http://fgosvo.ru>

Федеральный портал «Российское образование» – <http://www.edu.ru/>

Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» – <http://window.edu.ru/>

Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов – <http://fcior.edu.ru/>

#### **Электронные библиотечные системы и ресурсы**

Электронно-библиотечная система «Консультант студента» – <http://www.studentlibrary.ru/cgi-bin/mb4x>

Электронно-библиотечная система «StudMed.ru» – <https://www.studmed.ru>

**Информационный ресурс библиотеки образовательной организации**

## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Освоение дисциплины «Второй иностранный язык (немецкий)» предполагает использование академических аудиторий, соответствующих действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам.

Прочее: рабочее место преподавателя, оснащенное компьютером с доступом в Интернет, телевизор, мультимедийный проектор.

Программное обеспечение:

| <b>Функциональное назначение</b> | <b>Бесплатное программное обеспечение</b> | <b>Ссылки</b>                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Офисный пакет                    | Libre Office 6.3.1                        | <a href="https://www.libreoffice.org/">https://www.libreoffice.org/</a><br><a href="https://ru.wikipedia.org/wiki/LibreOffice">https://ru.wikipedia.org/wiki/LibreOffice</a>                                                              |
| Операционная система             | UBUNTU 19.04                              | <a href="https://ubuntu.com/">https://ubuntu.com/</a><br><a href="https://ru.wikipedia.org/wiki/Ubuntu">https://ru.wikipedia.org/wiki/Ubuntu</a>                                                                                          |
| Браузер                          | Firefox Mozilla                           | <a href="http://www.mozilla.org/ru/firefox/fx">http://www.mozilla.org/ru/firefox/fx</a>                                                                                                                                                   |
| Браузер                          | Opera                                     | <a href="http://www.opera.com">http://www.opera.com</a>                                                                                                                                                                                   |
| Почтовый клиент                  | Mozilla Thunderbird                       | <a href="http://www.mozilla.org/ru/thunderbird">http://www.mozilla.org/ru/thunderbird</a>                                                                                                                                                 |
| Файл-менеджер                    | Far Manager                               | <a href="http://www.farmanager.com/download.php">http://www.farmanager.com/download.php</a>                                                                                                                                               |
| Архиватор                        | 7Zip                                      | <a href="http://www.7-zip.org/">http://www.7-zip.org/</a>                                                                                                                                                                                 |
| Графический редактор             | GIMP (GNU Image Manipulation Program)     | <a href="http://www.gimp.org/">http://www.gimp.org/</a><br><a href="http://gimp.ru/viewpage.php?page_id=8">http://gimp.ru/viewpage.php?page_id=8</a><br><a href="http://ru.wikipedia.org/wiki/GIMP">http://ru.wikipedia.org/wiki/GIMP</a> |
| Редактор PDF                     | PDFCreator                                | <a href="http://www.pdfforge.org/pdfcreator">http://www.pdfforge.org/pdfcreator</a>                                                                                                                                                       |
| Аудиоплеер                       | VLC                                       | <a href="http://www.videolan.org/vlc/">http://www.videolan.org/vlc/</a>                                                                                                                                                                   |

## **9. Оценочные средства по дисциплине**

### **Паспорт оценочных средств по учебной дисциплине «Второй иностранный язык» (немецкий)**

Перечень компетенций (элементов компетенций), формируемых в результате освоения учебной дисциплины (модуля) или практики

| № п/п | Код контролируемой компетенции | Формулировка контролируемой компетенции                                                                                                             | Индикаторы достижений компетенции (по реализуемой дисциплине)                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Контролируемые темы учебной дисциплины, практики | Этапы формирования (семестр изучения) |
|-------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------|
| 1     | УК- 4                          | Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах) | УК-4.1. Знает принципы построения устного и письменного высказывания на иностранном языке; правила и закономерности устной и письменной коммуникации, грамматические, лексические, стилистические особенности построения высказывания на иностранном языке.<br>УК-4.2. Владеет навыками чтения и перевода текстов профессиональной направленности на иностранном языке. | Тема 1-51                                        | 3-5                                   |

### Показатели и критерии оценивания компетенций, описание шкал оценивания

| № п/п | Код контролируемой компетенции | Индикаторы достижений компетенции (по реализуемой дисциплине)                                                                                                                                                                                                                                    | Перечень планируемых результатов                                                                                                                                                                                                                                                       | Контролируемые темы учебной дисциплины | Наименование оценочного средства                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.    | УК-4                           | УК-4.1. Знает принципы построения устного и письменного высказывания на иностранном языке; правила и закономерности устной и письменной коммуникации, грамматические, лексические, стилистические особенности построения высказывания на иностранном языке.<br>УК-4.2. Владеет навыками чтения и | <b>Знать</b> грамматические, лексические, синтаксические особенности иностранного языка; правила и закономерности общения на иностранном языке; структурные особенности устной и письменной речи.<br><b>Уметь</b> использовать лексические, грамматические, синтаксические особенности | Тема 1-51                              | чтение и перевод текстов по специальности, просмотровое чтение; тестирование; письменные задания (лексические и грамматические); лексико-грамматические задания; творческие задания; устные монологические и диалогические высказывания; контрольная работа для заочного |

|  |  |                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |           |
|--|--|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------|
|  |  | <p>перевода текстов профессиональной направленности на иностранном языке.</p> | <p>иностранного языка в устной и письменной коммуникации;<br/>         выявлять в иноязычном тексте информацию необходимую для решения профессиональных задач.<br/> <b>Владеть</b> навыками построения устного и письменного высказывания на иностранном языке;<br/>         навыками чтения и перевода текстов профессиональной направленности на иностранном языке.</p> |  | отделения |
|--|--|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------|

**Оценочные средства по дисциплине  
«Второй иностранный язык (немецкий)»**

**Чтение и перевод текста на немецком языке  
Типовые задания для подготовки и проведения контроля по чтению и  
переводу текста по дисциплине  
«Второй иностранный язык (немецкий)»**

**Lesen Sie den Text. Übersetzen Sie ihn ins Russische**

**Aus der Geschichte Deutschlands**

Das Wort „die Deutschen“ bedeutet einfach: Volk. Das Wort „die Germanen“ kommt aus dem Lateinischen und bedeutet: die Verwandten. Von einem deutschen Volk und seiner Geschichte spricht man, seitdem das Reich Karls des Großen unter seinen Enkeln aufgeteilt wurde. Die Deutschen gehörten verschiedenen Volksstämmen an. Germanen gehörten einem des bevölkerungsstärksten Volksstamm. Um 900 hatten sich in Deutschland fünf selbständige Stammesherzogtümer gebildet: Bayern, Schwaben, Franken, Lothringen und Sachsen. Sie wurden von Otto I. 962 vereinigt.

Insgesamt gab es in Deutschland drei Reiche: 962-1806 - das I. Reich, von Otto I. gebildet, es fiel mit der Niederlage Preußens im Krieg gegen Napoleon I. 1918-1933 ist die Zeit der Weimarer Republik mit einer demokratisch-parlamentarischen Verfassung. Die Weltwirtschaftskrise seit 1929 ruinierte die deutsche Wirtschaft und hatte Massenarbeitslosigkeit zur Folge. Der Reichspräsident Hindenburg berief 1933 Adolf Hitler, den Führer der Nationalsozialisten, zum Reichskanzler. Seine Innenpolitik in den ersten Jahren und die beginnende Rüstung beseitigten die Arbeitslosigkeit und brachten eine

wirtschaftliche Besserung. 1939 begann Hitler den 2. Weltkrieg. In etwa mehr als zwei Jahren eroberte Hitler-Deutschland fast ganz Europa. Sein Vorstoß nach Russland bis vor Moskau brachte jedoch keinen Erfolg. Die deutschen Truppen erlitten eine große Niederlage bei Moskau. 1945 wurde Deutschland erobert und musste am 9. Mai kapitulieren, das war das Ende des 3. Reiches.

**Критерии и шкала оценивания по оценочному средству  
«чтение и перевод текста»**

| Шкала оценивания<br>(интервал баллов) | Критерий оценивания                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5                                     | Студент может правильно произносить звуки, ставить ударение, интонировать; может понимать и критически интерпретировать почти все формы письменной речи со сложной структурой.<br>100% перевода отвечает содержанию оригинала при наличии незначительных стилистических неточностей.                                                                                                                                      |
| 4                                     | Студент, в основном, правильно произносит звуки, ставит ударение, интонирует. Может понимать в деталях развернутые, сложные тексты при условии, что можно перечитать сложные места.<br>80% перевода отвечает содержанию оригинала при наличии незначительных стилистических неточностей; или 100% перевода соответствует содержанию оригинала, но значительное количество предложений содержит стилистические неточности. |
| 3                                     | Студент испытывает затруднения при произношении звуков, расстановке ударений и интонировании; может читать последовательный фактический текст о предметах, которые связаны со сферой его/ ее интересов с удовлетворительным уровнем понимания.<br>50% перевода отвечает содержанию оригинала при наличии незначительных стилистических неточностей.                                                                       |
| 2                                     | Студент, в основном, испытывает затруднение при произношении звуков, расстановке ударений и интонировании; может понимать очень короткие, простые тексты – одна фраза за один раз, опираясь на знакомые имена, названия, если нужно перечитывая.<br>менее 50% перевода соответствует содержанию оригинала при наличии значительного количества стилистических неточностей.                                                |

**Тест**

**Типовые задания для грамматического теста по дисциплине  
«Второй иностранный язык (немецкий)»**

**1. Wählen Sie die richtige Variante**

1. Der Junge heißt Olaf. ... ist schon 12 Jahre alt.
  - a) er
  - b) sie
  - c) es
2. Das ist... Mädchen. Das Mädchen heißt Irma..
  - a) eins
  - b) eine

- c) ein
3. Frau Fuchs arbeit... an der Universität. Sie ist Lehrerin.
- a) -t
  - b) -en
  - c) -et
4. Die Hausaufgabe ist heute sehr schwer, und Ingrid ... sie nicht machen.
- a) können
  - b) könnt
  - c) kann
5. Die Lehrerin sagt: "Irma, ... mir bitte dein Heft!"
- a) gebt
  - b) gib
  - c) gibt
6. Ich wohne in der Ukraine. ... Familie ist nicht groß, sondern klein.
- a) deine
  - b) ihre
  - c) meine
7. Hans sagt: "Frau Berger, ... Tasche ist sehr schwer. Ich helfe Ihnen und bringe sie nach Hause."
- a) Ihre
  - b) deine
  - c) eure
8. Da liegen ... Lehrbücher, da liegen nur Hefte.
- a) nein
  - b) keine
  - c) nicht
9. Ich sitze in der Klasse ... links an der Wand, mein Platz ist dort rechts am Fenster.
- a) kein
  - b) keine
  - c) nicht
10. ... Frau ist meine Mutter, sie heißt Anna.
- a) dieses
  - b) dieser
  - c) diese
11. Die Kinder rufen: "Nein, nein, Mami! Wir ... sie schon!"
- a) ißt
  - b) essen
  - c) esse
12. In der Klasse hängen viele Plakate und Tabellen ....
- a) an die Wand
  - b) an der Wand
  - c) an dem Wand

**Критерии и шкала оценивания по оценочному средству  
«Тест»**

| Шкала оценивания<br>(интервал баллов) | Критерий оценивания          |
|---------------------------------------|------------------------------|
| 5                                     | 100% правильных ответов.     |
| 4                                     | 75% правильных ответов       |
| 3                                     | 60% правильных ответов       |
| 2                                     | Менее 40% правильных ответов |

**Лексико-грамматические задания  
Типовые лексико-грамматические задания по дисциплине  
«Второй иностранный язык (немецкий)»**

**1. Lesen Sie den ganzen Text und fügen Sie in die Lücken ein fehlendes Wort ein! Vital 100 – Große Gesundheitsumfrage: Leben Sie gesund?**

Marina Beketova, 27 (Studentin). Ich mache jeden Morgen Sport. Das \_\_\_\_\_  
 (1) ich. Ich stehe jeden Tag um 7.00 Uhr auf und gehe eine Stunde \_\_\_\_\_  
 (2). Dann dusche ich und frühstücke. Danach fahre ich mit dem Fahrrad in die Universität. Mittags mache ich eine Pause. Ich gehe in die Cafeteria, treffe Freunde und esse etwas. An zwei Nachmittagen habe ich frei. Dann gehe ich schwimmen. Sport ist gesund und tut gut. Konstantinos Antoniadis, 53 (Kellner) Meine Gesundheit? Ja, die ist mir sehr wichtig! Ich lebe \_\_\_\_\_ (3). Da gibt es viel Natur und die Luft ist noch gut. In der Stadt gibt es zu viele Autos. Ich fahre selbst viel Auto, aber im Sommer fahre ich auch gerne Fahrrad. Ich arbeite \_\_\_\_\_  
 (4). Da muss man viel stehen und gehen. Oft \_\_\_\_\_ (5) mir dann am Abend die Füße weh und ich habe auch ein bisschen Rückenschmerzen. Dann gehe ich schwimmen und es geht mir wieder gut. Sabine Köhler, 26 (Arzthelferin) Ich bin Arzthelferin. Mein Beruf gefällt mir gut, aber am Abend bin ich oft sehr müde. Dann \_\_\_\_\_ (6) ich zu Hause noch putzen, waschen und kochen. Ich habe nämlich einen Sohn: Mike. Er geht schon \_\_\_\_\_ (7). Am Nachmittag \_\_\_\_\_ (8) er viel Sport. Er spielt gern Fußball. Am Abend hat er dann natürlich Hunger. Er \_\_\_\_\_ (9) kein Fast Food essen, also koche ich alles frisch. Das braucht Zeit, aber manchmal \_\_\_\_\_ (10) mir Mike auch.

1. a) brauchen b) braucht c) brauche
2. a) ins Sportstudio b) im Sportstudio c) in den Sportstudio
3. a) in den Dorf b) in einem Dorf c) ins Dorf
4. a) in einem Restaurant b) ins Restaurant c) für das Restaurant
5. a) hat ....getan b) tut c) tun
6. a) müssen b) muss c) musst
7. a) in der Schule b) in die Schule c) vor der Schule
8. a) machen b) machst c) macht
9. a) soll b) sollte c) sollen

10. a) helfen b) hilft c) hilft

## 2. Setzen Sie die passenden Wörter ein

### Meine Wohnung

Meine ... ist nicht besonders groß. Sie besteht aus 3 ... . Das sind ein Wohnzimmer, ein ... und ein Arbeitszimmer. Die Wohnung hat auch eine Küche, einen Korridor, eine Toilette und ein ... . Meine Wohnung ist modern und hat allen Komfort: Gas, Zentralheizung, ... und Telefon. Im ... stehen zwei Sessel, ein Sofa, ein Tischchen, ein Fernseher. Auf dem ... liegt ein Teppich. An den Wänden hängen ... . Hier gibt es auch viele Blumen. Im Schlafzimmer stehen zwei ... , ein Kleiderschrank, einige Stühle und ein Tischchen. Auf dem ... steht ein Kassettenrecorder. Im ... gibt es einen Schreibtisch, viele Bücherregale und einen Bücherschrank mit den Büchern. Auf dem Schreibtisch steht ein ... . In der ... stehen ein Gasherd, ein Kühlschrank, ein Esstisch und vier Stühle. Hier habe ich ein Radio. Im Korridor steht ein Schrank und ein Tischchen in der Ecke. Auf dem Tischchen steht ein Telefon. An der Wand hängt ein ... . Meine Wohnung liegt im 4. ... , und natürlich hat sie einen ... . Er ist groß. Meine Wohnung ist modern und ..., sie gefällt mir sehr gut.

*Fußboden, Badezimmer, Computer, Wohnung, Spiegel, Betten, Zimmern, Balkon, Schlafzimmer, gemütlich, Bilder, Tischchen, Küche, Wasserleitung, Arbeitszimmer, Stock, Wohnzimmer*

### Критерии и шкала оценивания по оценочному средству

#### «лексико-грамматические задания»

| Шкала оценивания<br>(интервал баллов) | Критерий оценивания                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5                                     | Задание выполнено в полном объеме. Все задания выполнены лексически и грамматически правильно с 2-3 неточностями, которые не влияют на содержание                        |
| 4                                     | 80% задания выполнено лексически и грамматически правильно при не более 5 незначительных неточностей или 2-3 значительными ошибками                                      |
| 3                                     | До 30% задания выполнено с лексическими и грамматическими ошибками. При переводе 50% отвечает содержанию оригинала при наличии незначительных стилистических неточностей |
| 2                                     | Более 50% задания выполнено с лексическими и грамматическими неточностями, которые влияют на содержание                                                                  |

### Устное монологическое высказывание

**Типовые задания для подготовки устных монологических высказываний по дисциплине «Второй иностранный язык (немецкий)»**

1. Äußern Sie Ihre Meinung zu folgenden Themen. Bei der Antwort benutzen Sie folgende Aussagen: ***Zuerst...; Es geht um...; Aus diesem Grund ...; Ich möchte betonen, dass...; Außerdem ...; Ich möchte auf folgende Punkte eingehen: ...; Zum Schluss möchte ich sagen, dass ...; Um zusammenzufassen ....***

1. Die Rolle Deutschlands in der Europäischen Union.
2. Verkehrsmittel und ökologische Probleme.
3. Die Rolle Russlands in der Welt.

Критерии и шкала оценивания по оценочному средству  
«устная монологическая речь»

| Шкала оценивания<br>(интервал баллов) | Критерий оценивания                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5                                     | <p>Студент может давать четкие, детальные описания сложных объектов, вести беседу на интегрированные темы, развивая отдельные положения и завершая логичными выводами. Студент может представлять сложные темы, может свободно общаться на иностранном языке в четко структурированных ситуациях и беседах.</p> <p>Студент может постоянно контролировать грамматический строй сложной речи; постоянно поддерживать высокий уровень грамматической правильности, ошибки встречаются редко и они почти незаметны.</p> <p>Студент правильно использует лексику с незначительными случайными неточностями, но без грубых лексических ошибок.</p> <p>Студент может выражаться быстро и спонтанно, почти свободно. Делать паузы только для уточнения нужных слов, чтобы выразить свои мысли, или подобрать соответствующий пример или объяснение.</p> |
| 4                                     | <p>Студент может свободно давать четкие, связные, подготовленные, запоминающиеся описания. Плавная, связная устная речь.</p> <p>Студент демонстрирует относительно высокий уровень грамматической правильности. Не совершает ошибки, ведущие к непониманию.</p> <p>Лексическая правильность высока, хотя случаются некоторые ошибки и неправильный выбор слов, однако, это не мешает общению.</p> <p>Студент может высказываться спонтанно, проявляя значительную скорость и легкость выражения мысли. Может продуцировать части высказывания в достаточно ровном темпе, хотя может сомневаться при выборе структур и выражений.</p>                                                                                                                                                                                                             |
| 3                                     | <p>Студент может довольно свободно давать простые основные описания объектов близких к сфере своих интересов. Может детально рассказать о своих впечатлениях</p> <p>Студент правильно употребляет некоторые простые структуры, но систематически совершает грубые ошибки: путает времена, забывает о согласовании; но полностью понятно, что он/она стремится высказать.</p> <p>Студент обнаруживает соответствующий контроль элементарной лексики, но встречаются грубые ошибки при формулировании более сложной мысли или при встрече с незнакомыми темами и ситуациями.</p> <p>Студент может высказываться понятно, останавливаясь для</p>                                                                                                                                                                                                    |

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | грамматического и лексического планирования высказывания. Может относительно легко строить фразы на знакомые темы для кратковременного общения, не обращая внимания на заметную неуверенность.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 2 | Студент может составлять простые, преимущественно изолированные фразы по изученной тематике.<br>Студент демонстрирует ограниченный контроль некоторых простых грамматических структур и предложений, фраз и выражений из усвоенной программы.<br>Студент может контролировать узкую лексическую тематику, связанную с темой изучения.<br>Может использовать очень короткие, изолированные, заранее подготовленные структуры, с множественными паузами для подбора способов выражения, артикуляции незнакомых слов и исправлений. |

### Устное диалогическое высказывание

#### Типовые задания для подготовки устных диалогических высказываний по дисциплине «Второй иностранный язык (немецкий)»

Bilden Sie Gesprächsgruppen und diskutieren Sie diese Fragen:

1. Hunger ist der beste Koch. Beweisen Sie es. Führen Sie Beispiele aus dem Leben an.
2. Familie Fischer hat ein Einfamilienhaus aus 5 Zimmern gemietet. Helfen Sie ihnen, das Haus einzurichten. Beachten Sie: Beide Eltern sind berufstätig, der Vater muss auch zu Hause viel arbeiten. Der Sohn geht in die Schule, die Tochter – in den Kindergarten. Die Großeltern kommen oft zu Besuch.
3. Familie oder Karriere??? Das ist die Frage...

#### Критерии и шкала оценивания по оценочному средству «устное диалогическое высказывание»

| Шкала оценивания<br>(интервал баллов) | Критерий оценивания                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5                                     | Студент может вести беседу на интегрированные темы, развивая отдельные положения и завершая логичными выводами. Студент может представлять сложные темы, может свободно общаться на иностранном языке в четко структурированных ситуациях и беседах. Студент может постоянно контролировать грамматический строй сложной речи; постоянно поддерживать высокий уровень грамматической правильности, ошибки встречаются редко и они почти незаметны. |
| 4                                     | Студент может свободно реагировать на четко сформулированные вопросы. Связная устная речь. Студент демонстрирует достаточный уровень грамматической правильности. Не совершает ошибки, ведущие к непониманию.                                                                                                                                                                                                                                      |
| 3                                     | Студент может давать простые ответы на поставленные вопросы. Студент правильно употребляет некоторые простые структуры, но систематически совершает грубые ошибки: путает времена, забывает о согласовании; но полностью понятно, что он/она стремится высказать.                                                                                                                                                                                  |
| 2                                     | Студент может давать ответы используя простые, преимущественно изолированные фразы по изученной тематике. Студент демонстрирует ограниченный контроль некоторых простых грамматических структур и                                                                                                                                                                                                                                                  |

## Творческое задание

### Типовые задания для подготовки творческого задания по дисциплине «Второй иностранный язык (немецкий)»

#### 1. Schreiben Sie Ihrem Freund/Ihrer Freundin ein E-mail

##### *Beispiel*

Berlin, den 8. September

Hallo,

ich heiße Jörg. Ich bin 16 Jahre alt. Zurzeit bin ich Schüler. Ich möchte dir über meine Familie erzählen.

Meine Familie wohnt in Berlin, Blumenstraße 30. Meine Familie ist ziemlich groß. Sie besteht aus 7 Personen. Das sind meine Großmutter, meine Eltern, mein Bruder, seine Frau, meine Schwester und ich.

Mein Vater, Franz, ist Ingenieur von Beruf. Er ist 44 Jahre alt. Er ist klug und sehr intelligent.

Meine Mutter, Helga, ist Ärztin. Sie ist 3 Jahre jünger als mein Vater. Die Mutter sieht sehr schön und jung aus.

Den Haushalt führt meine Großmutter Anna. Sie ist Rentnerin. Meine Oma ist 62 Jahre alt, aber sie ist noch sehr rüstig.

Mein Bruder Alex ist 26 Jahre alt. Er arbeitet bei Siemens als Ökonom. Er ist verheiratet. Seine Frau Irma ist Apothekerin. Sie sind Altersgenossen.

Meine Schwester Beate ist 20 Jahre alt. Sie ist Studentin. Sie ist ledig. Sie ist sehr hübsch und schlank.

Meine Familie ist sehr einig. Wir sind zueinander sehr lieb. In meiner Familie herrscht immer eine freundliche Atmosphäre. Wir helfen einander sehr gern. Alle Probleme lösen wir zusammen. Unsere Freizeit verbringen wir immer interessant. Oft besuchen wir Kinos, Konzerte, Theater. Wir haben viele Freunde, und wir sind gastfreundlich.

Wie ist deine Familie? Schreib mir bald!

Viele Grüße

Dein Jörg

#### Критерии и шкала оценивания по оценочному средству «творческое задание»

| Шкала оценивания<br>(интервал баллов) | Критерий оценивания                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5                                     | Творческое задание представлено на высоком уровне (студент в полном объеме осветил рассматриваемую проблематику, привел аргументы в пользу своих суждений и т.п.). Оформлено в соответствии с требованиями предъявляемыми к данному виду работ. |

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4 | Творческое задание представлено на среднем уровне (студент в целом осветил рассматриваемую проблематику, привел аргументы в пользу своих суждений и т.п.). В оформлении допущены некоторые неточности в соответствии с требованиями, предъявляемыми к данному виду работ. |
| 3 | Творческое задание представлено на низком уровне (студент допустил существенные неточности, изложил материал с ошибками и т.п.). В оформлении допущены ошибки в соответствии с требованиями, предъявляемыми к данному виду работ.                                         |
| 2 | Творческое задание представлено на неудовлетворительном уровне или не представлен (студент не готов, не выполнил задание и т.п.)                                                                                                                                          |

**Типовые задания для просмотрового чтения  
по дисциплине «Второй иностранный язык (немецкий)»**

**1. Lesen Sie den Text. Übersetzen Sie ihn ins Russische**

**Berlin sehen**

Der Alexanderplatz heißt kurz „Alex—. Der Platz ist im Berliner Stadtteil Mitte. Er liegt sehr zentral. Viele Touristen besuchen den Alexanderplatz. Täglich kommen mehr als 360.000 Menschen. Er ist eine wichtige Sehenswürdigkeit der Stadt Berlin. Sein Name kommt von Alexander I. von Russland. Am Alexanderplatz gibt es einen Bahnhof. Der Bahnhof ist groß. Viele Züge, S-Bahnen, U-Bahnen, Straßenbahnen und Busse fahren hier. Auch der Bus Linie 100 fährt zum Alexanderplatz. Auf dem Alexanderplatz gibt es viele Geschäfte und Einkaufszentren. Man kann hier gut bummeln. Es gibt auch Hotels am Alexanderplatz. Ein Hotel ist sehr groß. Es heißt Park Inn. Auf dem Platz steht auch die Weltzeituhr. Sie ist zehn Meter hoch. Auf der Uhr kann man die Namen und Uhrzeiten von 148 Städten sehen. Und: Auf dem Alex steht der Fernsehturm. Er ist 365 Meter hoch. Kein Gebäude in Deutschland ist so groß. Der Alexanderplatz ist auch in der Kunst berühmt. Ein Buch von Alfred Döblin heißt „Berlin Alexanderplatz— (1929). Es gibt auch einen Film (1980) zum Roman von Döblin: Die Regie hat Rainer Werner Fassbinder.

**2. Lesen Sie nun folgende Aussagen zum Inhalt des Textes! Wählen Sie die richtige Antwort: a (richtig), b (falsch) oder c (nicht im Text).**

- Der Alexanderplatz liegt im Berliner Stadtteil Mitte.  
A (richtig) B (falsch) C (nicht im Text)
- Dieser Platz ist eine wichtige Sehenswürdigkeit der Stadt Berlin. Sein Name kommt von Alexander I. von Russland  
A (richtig) B (falsch) C (nicht im Text)
- Auf dem Alexanderplatz gibt es keine Geschäfte.  
A (richtig) B (falsch) C (nicht im Text)
- Auf der Uhr kann man die Namen und Uhrzeiten von 248 Städten sehen.

A (richtig) B (falsch) C (nicht im Text)

5. Ein Buch von Alfred Döblin heißt „Berlin Alexanderplatz“

A (richtig) B (falsch) C (nicht im Text)

**Критерии и шкала оценивания по оценочному средству  
«просмотровое чтение»**

| Шкала оценивания<br>(интервал баллов) | Критерий оценивания                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5<br><br>зачтено                      | Студент с легкостью определяет содержит ли текст необходимую информацию. Текст считается понятым, если студент правильно определил его основное содержание и основную идею: то есть ответили на вопросы о чем этот текст и что автор хотел сказать своим сочинением. |
| 4<br><br>зачтено                      | Для определения необходимой информации студенту требуется определенное время. Студент теряется при определении основного содержания текста, но используя ключевые слова легко справляется с задачей.                                                                 |
| 3<br><br>зачтено                      | Студент с трудом определяет основную идею текста. Необходимая информация может быть извлечена только после многократного прочтения и перевода текста на родной язык.                                                                                                 |
| 2<br><br>не зачтено                   | Студент неспособен самостоятельно определить основную идею текста. Необходимая информация может быть извлечена только после ответа на наводящие вопросы.                                                                                                             |

**Типовые задания для контрольной работы  
по дисциплине «Второй иностранный язык (немецкий)» для студентов  
заочной формы обучения**

1. Перепишите и письменно переведите текст на родной язык.

**Land Thüringen**

Das Land Thüringen liegt fast in der Mitte der BRD. Durch sein Land fließen die Saale, die Ilm und die Instrut. Das Territorium Thüringens ist 16251 km<sup>2</sup> groß. Die Landeshauptstadt ist Erfurt. Andere große Städte sind Gera, Suhl, Weimar, Gotha, Eisenach, Meiningen, Nordhausen usw. Mit rund 2,6 Millionen Einwohnern gehört Thüringen zu den weniger dicht besiedelten deutschen Ländern.

Das Land Thüringen kann als Blüte der deutschen Kultur bezeichnet werden. Thüringen ist mit solchen berühmten Namen wie Goethe, Schiller, Bach, Liszt, Zeiß und Frobel verbunden.

In der Stadt Jena wirkten die Wissenschaftler Zeiß und Abbe. Sie bauten die ersten wissenschaftlich errechneten Mikroskope für den Dienst an der friedlichen Wissenschaft.

Thüringen wurde und ist bekannt durch seine Glas-und Spielzeugindustrie. Die Weihnachtsbaumkugel aus Glas - erstmals 1848 geblasen - und die ersten in Deutschland hergestellten künstlichen Menschengesichter aus Glas kommen aus der thüringischen Stadt Lauscha.

Das Land Thüringen ist nicht nur durch sein politisches und kulturelles Leben bekannt. Der Thüringer Wald, das bedeutende Feriengebiet, gilt allgemein als Synonym für die Thüringer Landschaft. Die höchsten Bergspitzen erreichen fast 1000 Meter. Städte und Dörfer haben einen vielgestalteten Reiz. In den Dörfern können die Touristen zahlreiche Häuser in Fachwerkbauweise antreffen. Auch die Städte lohnen den Besuch.

2. Прочтите следующие предложения; перепишите и переведите письменно предложение, которое соответствует содержанию текста.

1. Im Land Thüringen sind der Maschinenbau, die Autoindustrie und die Lederindustrie zu Hause. 2. Die ersten künstlichen Menschengesichter und Weihnachtsbaumkugel aus Glas kamen aus Thüringen.

3. Перепишите и переведите письменно предложения и словосочетания; обратите внимание на многозначность предлогов von и an.

1. Mein Eindruck von der Ausstellung ist sehr groß. Sie ist Verkäuferin von Beruf. Die Universität befindet sich nicht weit vom Bahnhof. 2. An der Wand stehen, an der Universität studieren, am ersten September, am Tage, am Abend.

4. Переведите следующие предложения.

1. Die Donau ist länger als die Elbe. 2. Die längsten Tage sind im Juni.

5. Переведите предложения с модальными глаголами. 1. Leider kann ich jetzt hier nicht bleiben. 2. Er muß sich auf die Prüfung gut vorbereiten. 3. Im Lesesaal darf man nicht laut sprechen. 4. Nach den Prüfungen sollen die Studenten alle Lehrbücher zurückgeben.

6. Выпишите из данных предложений те, действие которых происходит в настоящее время, переведите их.

1. Das Studienjahr begann seit dem ersten September. 2. Der Lehrer erklärt die Grammatik. 3. Der Fernstudent wird vorfristig die Prüfung ablegen. 4. Das Werk stellt moderne Geräte her. 5. Der Betrieb setzte neue Technologien ein.

7. Выпишите из данных предложений те, действие которых происходит в прошлом, и переведите их.

1. Das Stadtgebiet von Erfurt zählt zu den ältesten Siedlungszentren deutscher Geschichte. 2. Der große Reformator Martin Luther verbrachte hier wichtige Jahre seines Lebens. 3. Jahre höchster Blüte erlebte die erste Universität im 15-16. Jahrhundert. 4. Die Touristen werden fantasievolle Brunnen bewundern. 5. Napoleon und Zar Alexander trafen sich in Erfurt auf dem Fürstenkongress.

8. Выпишите из упражнений 6 и 7 предложения, действие которых произойдет в будущем, и переведите их.

**Критерии и шкала оценивания по оценочному средству  
«контрольная работа»**

| Шкала оценивания<br>(интервал баллов) | Критерий оценивания                                                                                   |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5                                     | Контрольная работа выполнена на высоком уровне (правильные ответы даны на 90-100% вопросов/задач)     |
| 4                                     | Контрольная работа выполнена на среднем уровне (правильные ответы даны на 75-89% вопросов/задач)      |
| 3                                     | Контрольная работа выполнена на низком уровне (правильные ответы даны на 50-74% вопросов/задач)       |
| 2                                     | Контрольная работа выполнена на неудовлетворительном уровне (правильные ответы даны менее чем на 50%) |

**Типовые задания для проведения промежуточного контроля (зачёт)  
по дисциплине «Второй иностранный язык (немецкий)»:**

**1. Lesen Sie den Text. Übersetzen Sie ihn ins Russische**

**Bundesrepublik: Staat, Politik, Recht**

Nach Artikel 20 des Grundgesetzes ist die Bundesrepublik Deutschland „ein demokratischer und sozialer Bundesstaat“. Vier Prinzipien bestimmen die Staatsordnung der Republik: sie ist ein demokratischer Staat, ein Rechtsstaat, ein Sozialstaat und ein Bundesstaat.

Die staatliche Gewalt üben dem Grundgesetz nach besondere Organe der Gesetzgebung, der vollziehenden Gewalt und der Rechtssprechung aus.

Staatsoberhaupt der Bundesrepublik ist der Bundespräsident. Er wird von der Bundesversammlung gewählt. Der Bundespräsident vertritt die Bundesrepublik völkerrechtlich: schließt Verträge mit anderen Staaten ab, empfängt Botschafter, ernennt und entlässt Bundesrichter, Bundesbeamte, Offiziere und Unteroffiziere. Er schlägt dem Bundestag einen Kandidaten für das Amt des Bundeskanzlers vor und ernennt und entlässt auf Vorschlag des Kanzlers die Minister. Der Deutsche Bundestag wird vom Volk auf vier Jahre gewählt. Seine wichtigsten Aufgaben sind: die Gesetzgebung, die Wahl des Bundeskanzlers, die Kontrolle der Regierung.

Der Bundesrat besteht aus den Vertretern der Landesregierungen und wirkt an der Gesetzgebung mit.

Die Bundesregierung besteht aus dem Bundeskanzler und den Bundesministern. Der Kanzler wird vom Bundestag gewählt. Er ist das einzige vom Parlament gewählte Kabinettsmitglied und er allein ist ihm verantwortlich. Er bestimmt die Richtlinien der Regierungspolitik.

Die Aufgabe des Bundesverfassungsgerichtes ist es, über die Einhaltung des Grundgesetzes zu wachen.

## 2. Setzen Sie ins Präteritum

1. Die Frauen ..... die Wäsche im Fluss. (waschen)
2. Ich ..... nie gern. (reiten)
3. Mit welchen Werkzeugen ..... du das Auto? (reparieren)
4. Der Wind ..... extrem stark. (blasen)
5. Meine Lehrerin ..... letzten Herbst. (heiraten)
6. Wir ..... das Fleisch über einem Feuer. (braten)
7. Die ganze Familie ..... dem See entlang. (spazieren)
8. Ich ..... ein großes Stück Kuchen ..... . (ab/schneiden)
9. Wir ..... einen Kollegen ins Wasser. (stossen)
10. Was ..... ihr? (beobachten)
11. Ich ..... leise zu Gott. (beten)
12. Wem ..... Sie diese schöne Bluse? (schenken)
13. Der Zug ..... zwischen Bern und Zürich nie ..... . (an/halten)
14. Warum ..... du nur dumme Sachen? (reden)
15. Was ..... die Mutter zu deinem Geburtstag? (backen)
16. Es ..... sehr nahe. (blitzen)
17. .... sie dir ihre Idee auch? (erklären)
18. Auf wen ..... Sie so lange? (warten)

### Критерии и шкала оценивания по оценочному средству промежуточный контроль (зачет)

| Шкала оценивания | Характеристика знания предмета и ответов                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| зачтено          | Студент глубоко и в полном объеме владеет программным материалом. Грамотно, исчерпывающе и логично его излагает в устной или письменной форме. При этом знает рекомендованную литературу, проявляет творческий подход в ответах на вопросы и правильно обосновывает принятые решения, хорошо владеет умениями и навыками при выполнении практических задач. |
| зачтено          | Студент знает программный материал, грамотно и по сути излагает его в устной или письменной форме, допуская незначительные неточности в утверждениях, трактовках, определениях и категориях или незначительное количество ошибок. При этом владеет необходимыми умениями и навыками при выполнении практических задач.                                      |
| зачтено          | Студент знает только основной программный материал, допускает неточности, недостаточно четкие формулировки, непоследовательность в ответах, излагаемых в устной или письменной форме. При этом недостаточно владеет умениями и навыками при выполнении практических задач. Допускает до 30% ошибок в излагаемых ответах.                                    |
|                  | Студент не знает значительной части программного материала. При                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| не зачтено | этом допускает принципиальные ошибки в доказательствах, в трактовке понятий и категорий, проявляет низкую культуру знаний, не владеет основными умениями и навыками при выполнении практических задач. Студент отказывается от ответов на дополнительные вопросы. |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## **Типовые задания для проведения промежуточного контроля (экзамен) по дисциплине «Второй иностранный язык (немецкий)»**

### **Пример экзаменационного билета**

#### **ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1**

1. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn ins Russische
2. Grammatiktest
3. Sprechen Sie zum Thema: Deutschland

#### **PRÜFUNGSKARTE 1**

##### **1. Lesen Sie den Text und übersetzen Sie ihn ins Russische** **Aus der Geschichte Berlins**

Berlin entstand aus zwei Fischersiedlungen, Berlin und Köln. Die Siedlung Berlin gründeten die brandenburgischen Markgrafen zwischen 1230 und 1240. Am Ufer der Spree stand damals ein Fischerhaus. Unweit befand sich die Nikolaus-Kirche. Um diese Kirche drängten sich einige Häuser. Das war das älteste Berlin. Wir wissen nicht genau, woher der Name „Berlin“ stammt. Viele Historiker verbinden das Wort „Berlin“ mit dem Wort der „Bär“. Auch im Wappen der Stadt sehen wir einen Bären. Aber es gibt auch eine andere interessante Auffassung. Vor vielen Jahren lebten hier Slawen, und der Name konnte aus ihrer Sprache kommen. Er bezeichnete nicht einen Bären, sondern eine Insel im sumpfigen Gelände.

Im 15. Jahrhundert wurde Berlin zu einer der reichsten Städte Deutschlands. 1709 verfügte der preußische König Friedrich I. die Vereinigung der selbständigen Städte Berlin und Köln zur Residenzstadt Berlin. Um die Stadt baute man die Mauer mit fünfzehn Toren. An sie erinnern heute solche Benennungen wie das Brandenburger Tor, das Potsdamer Tor und andere. Seit 1810 beginnt in Berlin ihre Arbeit die Humboldt-Universität. 1871 erklärt man Berlin zur Hauptstadt des Deutschen Reiches. 1920 zählte die Stadt 3,8 Millionen Einwohner. Sie war die größte Industriestadt des Kontinents sowie geistiges und kulturelles Zentrum von Weltgeltung. 1933 kam Hitler an die Macht. Berlin wurde dann Mittelpunkt der nationalsozialistischen Diktatur, aber auch des Widerstandes gegen das Hitler-Regime. Nach dem zweiten Weltkrieg teilten die Siegermächte Berlin in vier Sektoren auf. Ost-Berlin wurde zur Hauptstadt der Deutschen Demokratischen Republik (DDR). Am 3. Oktober 1990 vereinigte sich die Bundesrepublik Deutschland (die BRD) mit der DDR wieder. Nach der Wiedervereinigung Deutschlands wurde Berlin zur Hauptstadt der BRD erklärt.

## 2. Grammatiktest.

1. Wählen Sie den richtigen Satz:

- a) Peter kann nicht schwimmen gut.
- b) Peter nicht gut schwimmen kann.
- c) Peter kann nicht gut schwimmen.
- d) Peter schwimmt nicht gut kann.

2. \_\_\_\_\_ kommst du?

- a) Woher
- b) Wo
- c) Wohin
- d) Woraus

3. Wählen Sie den richtigen Fragesatz:

- a) Kommst du aus Berlin?
- b) Du aus Berlin?
- c) Aus Berlin du kommst?
- d) Du kommst aus Berlin?

4. Er \_\_\_\_\_ Peter Müller.

- a) heißt
- b) hieße
- c) heiße
- d) heißen

5. Ich trinke Saft. Und was \_\_\_\_\_ ?

- a) trinke du
- b) trinkt er
- c) hast du
- d) wirst du

6. Heute ist Donnerstag. Gestern \_\_\_\_\_ Mittwoch.

- a) ist
- b) war
- c) wird
- d) bist

7. Könnt ihr bitte alle Fenster \_\_\_\_\_ ?

- a) auf machen
- b) machen auf
- c) aufmacht
- d) aufmachen

8. Meine Freundin, \_\_\_\_\_ ich seit drei Jahren kenne, heiratet nächste Woche.

- a) der
- b) sie
- c) die
- d) wie

9. Peter wohnt in Bonn, \_\_\_\_\_ er die Stadt nicht mag.

- a) obwohl

- b) weil
  - c) warum
  - d) trotz
10. Paul und Petra sind seit drei Jahren ein Paar, ...
- a) ... aber sie nicht heiraten wollen.
  - b) ... aber sie wollen nicht heiraten.
  - c) ... darum sie nicht heiraten wollen.
  - d) ... darum sie wollen nicht heiraten.
11. Ein Hund ist \_\_\_\_\_ eine Maus.
- a) größer wie
  - b) größer als
  - c) mehr groß wie
  - d) größte als
12. Ich lese gerne Bücher, aber ich gehe \_\_\_\_\_ ins Theater.
- a) lieber
  - b) gerner
  - c) mehr gern
  - d) besser
13. Gestern bin ich ins Kino \_\_\_\_\_.
- a) gewesen
  - b) gegangen
  - c) gegangen
  - d) gehen
14. Hast du deiner Mutter das Geschenk schon gegeben?
- a) Ja, ich habe es schon gegeben.
  - b) Ja, ich habe es ihr schon gegeben.
  - c) Ja, habe ich ihr es schon gegeben.
  - d) Ja, ich schon habe es ihr gegeben.
15. Выберите правильное предложение:
- a) Du musst mir das Buch nicht zurückzugeben.
  - b) Du brauchst mir das Buch nicht zurückgeben.
  - c) Du brauchst mir das Buch nicht zurückzugeben.
  - d) Du bräuchtest mir das Buch nicht zurückgeben.
16. Wählen Sie den richtigen Satz:
- a) Die Polizei hat versucht, die Demonstranten zu einsperren.
  - b) Die Polizei hat versucht, die Demonstranten einzusperren.
  - c) Die Polizei hat versucht, dass die Demonstranten einsperren.
  - d) Die Polizei hat versucht, dass die Demonstranten eingesperrt.
17. Peter möchte wissen, ...
- a) ... wenn es hier ein Postamt gibt.
  - b) ... ob gibt es hier ein Postamt.
  - c) ... dass es hier ein Postamt.
  - d) ... ob es hier ein Postamt gibt.
18. Peter war in der Werkstatt und ...

- a) ... hat sein Auto reparieren lassen.  
 b) ... reparieren lassen sein Auto hat.  
 c) ... hat sein Auto reparieren gelassen.  
 d) ... wurde sein Auto repariert.
19. Peter ... die Vase auf den Tisch ...  
 a) ist / gestanden  
 b) ist / gestellt  
 c) hat / gestanden  
 d) hat / gestellt
20. Er sprang aus dem ... Zug.  
 a) fahren  
 b) gefahren  
 c) gefahrenen  
 d) fahrenden
21. Nachdem er geduscht ..., wollte er frühstücken.  
 a) hatte  
 b) hätte  
 c) hat  
 d) wäre
22. Der Text, ... Inhalt die Schüler wiedergeben sollten, war sehr schwer.  
 a) dessen  
 b) deren  
 c) den  
 d) der
23. Bei ... Wetter muss man einen Regenschirm mitnehmen.  
 a) schlechtem  
 b) schlechter  
 c) schlechten  
 d) schlechtes
24. Jedesmal ... es an der Tür läutete, erschrak er furchtbar.  
 a) als  
 b) wenn  
 c) bis  
 d) wann
25. Wir lieben das Meer, ... sie Sonne, Strand und Wellen mag.  
 a) denn  
 b) dann  
 c) sondern  
 d) weil

### 3. Sprechen Sie zum Thema: Deutschland

#### Шкала оценивания промежуточного контроля (экзамен)

| Шкала<br>оценивания | Характеристика знания предмета и ответов              | Зачеты  |
|---------------------|-------------------------------------------------------|---------|
| 5                   | Студент знает грамматику и лексику изучаемого языка в | зачтено |

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |            |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| «отлично»                  | пределах тем курса, умеет пользоваться различными видами словарей и справочной литературы, свободно пользоваться тематической лексикой активного минимума для ведения бесед в различных ситуациях формального и неформального общения; строить развернутое монологическое высказывание на любую из рассмотренных тем с выходом на определенный уровень логического обобщения; умеет подготовить устное и письменное сообщение на предусмотренную тему и составить творческое речевое произведение на заданную тему в устной и письменной форме.                                         |            |
| 4<br>«хорошо»              | Студент знает грамматику и лексику изучаемого языка в пределах тем курса, допускает незначительные ошибки, умеет пользоваться различными видами словарей и справочной литературы; допускает незначительные ошибки в тематической лексике активного минимума при ведении бесед в различных ситуациях общения; имеет навык просмотрового чтения аутентичных текстов; умеет строить монологическое высказывание на любую из рассмотренных тем с выходом на определенный уровень логического обобщения; владеет навыком чтения и навыками перевода профессионально ориентированных текстов. |            |
| 3<br>«удовлетворительно»   | Студент знает грамматику изучаемого языка в пределах школьной программы, умеет выражать свои мысли в устной форме по пройденной тематике, устно излагать краткое содержание и основные мысли текста любой сложности; владеет навыками диалогической и монологической речи.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |            |
| 2<br>«неудовлетворительно» | Студент не знает грамматики изучаемого языка, не знает профессионально ориентированной лексики в пределах тем курса; не умеет пользоваться словарями и справочной литературой; допускает грубые ошибки в лексике активного минимума при ведении бесед в различных коммуникативных ситуациях; не владеет навыком чтения, а также перевода оригинальных текстов средней трудности по специальности.                                                                                                                                                                                       | не зачтено |

### Лист изменений и дополнений

| №<br>п/п | Виды дополнений и<br>изменений | Дата и номер протокола<br>заседания кафедры (кафедр),<br>на котором были<br>рассмотрены и одобрены<br>изменения и дополнения | Подпись (с расшифровкой)<br>заведующего кафедрой<br>(заведующих кафедрами) |
|----------|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
|          |                                |                                                                                                                              |                                                                            |
|          |                                |                                                                                                                              |                                                                            |
|          |                                |                                                                                                                              |                                                                            |
|          |                                |                                                                                                                              |                                                                            |